
Abstract

Scopo di questo contributo è di mettere a confronto i due antichi Dicasteri, evidenziando similitudini, differenze e punti di contatto tra di essi.

L'indagine, dopo aver percorso con un colpo d'occhio il raggio d'azione e d'intervento proprio della Congregazione per l'Evangelizzazione dei Popoli e dopo averne indicato l'insieme delle molteplici attribuzioni, si sofferma sui rapporti con la Penitenzieria Apostolica, senza mancare di accennare ad alcuni argomenti e questioni di competenza del cosiddetto "Tribunale della coscienza", che sono di attualità nei territori di prima evangelizzazione e che, quindi, toccano anche il Dicastero missionario. L'auspicabile obiettivo vorrebbe essere quello di attuare una più assidua comunicazione e un più frequente contatto tra i due Organismi della Santa Sede, in vista di una proficua collaborazione tra di essi, mediante una sinergia di azione, nell'affrontare problematiche di interesse comune.

Dicasteries Compared***Congregation for the Evangelization of Peoples and Apostolic Penitentiary***

The purpose of this contribution is to consider two historic Dicasteries, highlighting similitude and differences and also points of contact between them.

The investigation, after taking a glance at the range of action and intervention proper to the Congregation for the Evangelization of Peoples and indicating its multiple attributions as a whole, took a look at the Apostolic Penitentiary, not failing to mention issues and questions which fall to what is called the "Tribunal of Conscience", but which are also relevant in territories of first evangelization and therefore of interest to the Missionary Dicastery. The desirable goal would be to foster more assiduous communication and more frequent contact between the two Bodies of the Holy See, in view of fruitful collaboration among them by means of synergy of action in tackling issues of common interest.